

## **Podmienky pre účasť miest/mestských častí v projekte spoločnosti Kaufland – Kaufland Park**

### **O PROJEKTE**

Kaufland Slovenská republika v.o.s., so sídlom: Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava, IČO: 35 790 164, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sr, vložka č.: 489/B, (ďalej len „usporiadateľ“ alebo „Kaufland“) organizuje 2. ročník projektu pod názvom Kaufland Park (ďalej len „projekt“), ktorého cieľom je zrealizovať v roku 2023 v 7-mich výherných mestách a/alebo mestských častiach na celom Slovensku športovo-oddychový areál Kaufland Park. Na základe výsledkov hlasovania verejnosti spoločnosť Kaufland zrealizuje podľa podmienok projektu bezodplatne športovo-oddychový areál Kaufland Park ako výhru udelenú mestu/mestskej časti.

### **REGISTRÁCIA MIEST/MESTSKÝCH ČASTÍ**

Do projektu športovo-oddychového areálu Kaufland Park sa môžu zapojiť všetky slovenské mestá, v ktorých sa ku dňu začatia registrácie, t.j. ku dňu 16.5.2022 nachádza predajňa Kaufland. Mestá, ktoré sa stali víťazmi v predchádzajúcom ročníku projektu (vyhlásenom v roku 2021), sa zapojiť už nemôžu. V prípade mesta Bratislavy a Košíc sa do projektu môžu zapojiť jednotlivé mestské časti, bez ohľadu na to, či sa v nich nachádza alebo nenachádza predajňa Kaufland. Mestské časti, ktoré sa stali víťazmi v predchádzajúcom ročníku (vyhlásenom v roku 2021), sa zapojiť už nemôžu.

Zoznam miest a mestských častí, ktoré sa môžu zapojiť do projektu o realizáciu športovo-oddychového areálu je dostupný na oficiálnej webovej stránke [www.kaufland.sk/kpark](http://www.kaufland.sk/kpark).

Každé mesto/mestská časť, ktoré sa rozhodne zapojiť do projektu s cieľom súťažiť o športovo-oddychový areál Kaufland Park musí v termíne od 16.5.2022 do 30.6.2022 potvrdiť svoj záujem zaslaním vyplneného registračného formulára a jeho príloh, ktorý je zverejnený na stránke [www.kaufland.sk/kpark](http://www.kaufland.sk/kpark). Registrovať mesto/mestskú časť do projektu môže iba osoba na to oprávnená, t.j. primátor/ka mesta /starosta/ka mestskej časti alebo osoba na základe jeho/jej poverenia (ďalej len „zástupca registrovaného“). Na mesto/mestskú časť, ktorá nebude zaregistrovaná oprávnenou osobou sa nebude počas trvania projektu prihliadať. Na úspešnú registráciu a zapojenie sa do projektu je potrebné vyplniť registračný formulár spolu s prílohami, udeliť súhlas s podmienkami projektu a potvrdiť informáciu o ochrane osobných údajov a podpísaný naskenovaný formulár spolu s prílohami odoslať e-mailom na adresu [kauflandpark@kaufland.sk](mailto:kauflandpark@kaufland.sk). Doručený registračný formulár bude usporiadateľom skontrolovaný po formálnej stránke (či obsahuje všetky potrebné náležitosti a či boli zaslané všetky potrebné prílohy; za vhodnosť pozemku zodpovedá mesto/mestská časť) a následne, v prípade, že formulár obsahuje po formálnej stránke všetky potrebné náležitosti a prílohy, bude jeho prijatie a zaradenie do projektu obratom usporiadateľom potvrdené na e-mail uvedený vo formulári. Do fázy hlasovania postupujú iba kompletne a správne vyplnené registračné formuláre.

Pri registrácii je potrebné uviesť tieto povinné údaje: presný názov a adresu úradu, meno a priezvisko osoby oprávnenej vykonať registráciu a jeho/jej pracovnú pozíciu, kontaktný pracovný e-mail a kontaktné pracovné telefónne číslo. Mesto/mestská časť týmto súčasne berú na vedomie, že sú povinné oznámiť Kauflandu akúkoľvek zmenu údajov uvedených v registračnom formulári, a to počas celej doby trvania projektu.

### **HLASOVANIE**

Hlasovanie verejnosti v rámci projektu sa oficiálne začína dňa 25.8.2022 a končí dňa 5.10.2022. Počas tohto obdobia budú môcť hlasujúci (verejnosť) hlasovať za ktorékoľvek mesto/mestskú časť, ktoré sa rozhodlo zapojiť do projektu. Hlasujúci odovzdá svoj hlas prostredníctvom webovej stránky [www.kauflandpark.sk](http://www.kauflandpark.sk), ktorá bude sprístupnená pred začatím hlasovania. Hlasujúci má možnosť

hlasovať v jeden deň iba jedenkrát. V prípade, že hlasujúci nenájde v ponúkanom zozname mesto/mestskú časť, ktoré/ktorú by chcel svojim hlasom podporiť, znamená to, že sa dané mesto/mestská časť do projektu nezapojilo/la, alebo nemohlo/la zapojiť.

Vítazné mestá/mestské časti budú určené na základe najvyššieho získaného prepočítaného počtu hlasov. V prípade rovnakého prepočítaného počtu hlasov rozhoduje o poradí skorší čas zaslaného posledného hlasu v prospech víťazného mesta/mestskej časti. Aby sme zabezpečili spravodlivé podmienky a rovnosť šancí na výhru pre všetky mestá/mestské časti, budeme pri hlasovaní zohľadňovať aj počet obyvateľov v danom meste/mestskej časti. Počet obyvateľov bude stanovený na základe najaktuálnejších údajov Štatistického úradu SR k 10.5.2022.

Vzhľadom na skutočnosť, že v dvoch (2) najväčších mestách Slovenska medzi sebou súťažia v rámci jedného mesta len jeho mestské časti, je možné, že v rámci jedného mesta (Bratislava, Košice) zvíťazia viaceré mestské časti. Z tohto dôvodu môže byť športovo–oddychový areál Kaufland Park realizovaný v rámci vyššie uvedených miest viackrát.

### **VYHLÁSENIE VÝSLEDKOV**

Stav hlasovania verejnosti bude zverejnený priebežne počas trvania hlasovania a finálne výsledky hlasovania budú oznámené najneskôr dňa 6.10.2022 na webovej stránke [www.kauflandpark.sk](http://www.kauflandpark.sk). Zástupcovia víťazných miest/mestských častí budú následne kontaktovaní telefonicky alebo emailom (na údaje, ktoré uviedli v registračnom formulári, ak neoznámili ich prípadnú zmenu). Nie je možné sa odvolať voči výsledkom hlasovania. Na výhru nie je právny nárok.

### **REALIZÁCIA športovo–oddychového areálu „Kaufland Park“**

Umiestnenie mesta/mestskej časti na jednej z víťazných pozícií v hlasovaní zaväzuje spoločnosť Kaufland na začatie spolupráce s príslušnými orgánmi mestskej samosprávy/miestnej samosprávy o realizácii športovo–oddychového areálu Kaufland Park.

Spoločnosť Kaufland si vyhradzuje právo nerealizovať v príslušnom meste/mestskej časti výstavbu športovo–oddychového areálu Kaufland Park najmä v prípade, pokiaľ: nebude zo strany mesta/mestskej časti poskytnutý na účely umiestnenia športovo–oddychového areálu Kaufland Park vhodný pozemok podľa špecifikácie uvedenej v Čestnom prehlásení, ktoré je povinnou prílohou Registračného formulára a v Príručke pre mestá, zverejnenej na stránke [www.kaufland.sk/kpark](http://www.kaufland.sk/kpark) alebo v prípade neposkytnutia dostatočnej súčinnosti zo strany orgánov miestnej samosprávy.

V prípade, ak nastane situácia popísaná vyššie – nebude možné realizovať športovo–oddychový areál Kaufland Park na území víťazného mesta/mestskej časti, bude športovo–oddychový areál Kaufland Park realizovaný v náhradnom meste/mestskej časti. Náhradné mesto/mestská časť sa určí podľa počtu prepočítaných hlasov – umiestnení v hlasovaní. Určujúcim kritériom je ďalší najvyšší počet prepočítaných hlasov mesta/mestskej časti, ktoré sa umiestnilo na nevýhernej pozícii.

Usporiadateľ nehradí mestám/mestským častiam žiadne náklady, ani neplní žiadne odvodové povinnosti, ktoré im prípadne vzniknú z dôvodu ich účasti v projekte, resp. v súvislosti s výhrou. Výherca nemôže právo na výhru previesť na tretiu osobu, t.j. na iné mesto/mestskú časť.

### **ZMENA PODMIENOK PROJEKTU / UKONČENIE PROJEKTU**

Spoločnosť Kaufland si vyhradzuje právo kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť podmienky účasti alebo skrátiť, predĺžiť, ukončiť či prerušiť celý projekt alebo hlasovanie alebo jeho časti. Toto platí najmä, nie však výlučne v prípadoch, ak sa vyskytnú okolnosti, ktoré by mohli obmedziť alebo zabrániť riadnemu priebehu projektu alebo hlasovania, ako napr. výskyt počítačových vírusov,

chyby softvéru a hardvéru a / alebo iné technické dôvody, ktoré nepredstavujú iba nezávažné obmedzenia. Zmeny podmienok účasti v projekte, resp. aktualizované úplné znenie podmienok účasti v projekte (so zapracovanými doplneniami) usporiadateľ zverejní rovnakým spôsobom ako pôvodné podmienky účasti v projekte.

## **OSTATNÉ**

Tieto podmienky účasti v projekte a celý právny vzťah medzi mestami/mestskými časťami a spoločnosťou Kaufland podliehajú výlučne právu Slovenskej republiky. Ak by boli jednotlivé ustanovenia podmienok účasti v projekte neplatné alebo sa stali neplatnými, ostáva platnosť ostatných podmienok účasti nedotknutá. Podmienky účasti v projekte sú dostupné po celý čas trvania registračnej fázy projektu (od 16.5.2022 do 30.6.2022) v sídle spoločnosti Kaufland a na webovej stránke [www.kaufland.sk/kpark](http://www.kaufland.sk/kpark).

Účastou v projekte (vyplnením a odoslaním registračného formulára) vyjadruje mesto/mestská časť súhlas s podmienkami projektu a zaväzuje sa ich naplno dodržiavať.

## **OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Usporiadateľ spracúva osobné údaje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov. Kontaktné osobné údaje zástupcov/zástupcov registrovaného konajúcich v mene miest/mestských časti poskytnuté v rámci projektu (v rozsahu – meno, priezvisko, pracovná pozícia na mestskom úrade/miestom úrade, kontaktný pracovný email a kontaktné pracovné telefónne číslo, príp. súkromný e-mail a súkromné telefónne číslo, ak dotyčná osoba nedisponuje pracovným e-mailom alebo pracovným telefónnym číslom prípadne iné poskytnuté kontaktné údaje) budú použité výlučne na účely registrácie mesta/mestskej časti a jeho/jej účasti v projekte. Spracúvanie osobných údajov sa realizuje na právnom základe čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, pričom oprávnené záujmy predstavujú najmä záujem o realizáciu projektu a o výstavbu športovo-oddychového areálu Kaufland Park vo výherných mestách/mestských častiach, uplatňovanie právnych nárokov, spracovanie nárokov týkajúcich sa zodpovednosti pri porušení záväzkov, kontrolu vstupu a prístupu, objasnenie možných porušení pravidiel Compliance, predchádzanie trestným činom a spracovanie škodových udalostí vyplývajúcich zo vzájomného vzťahu. Osobné údaje môžu byť spracúvané aj za účelom plnenia prípadných zmluvných povinností (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR), pričom vtedy účely spracúvania údajov vyplývajú z vykonávania opatrení pred uzatvorením zmluvy, ktoré predchádzajú zmluvne upraveným zmluvným vzťahom, a z plnenia povinností vyplývajúcich z uzatvorenej zmluvy. Osobné údaje môžu byť tiež spracúvané na právnom základe plnenia právnych povinností (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR), kedy účely spracúvania údajov vyplývajú v jednotlivých prípadoch z právnych predpisov. K týmto právnym povinnostiam patrí napríklad plnenie povinnosti uchovávanía, archivácie a identifikácie, napr. v rámci predpisov o boji proti praniu špinavých peňazí, predpisov v oblasti daní a súvisiacich kontrolných a oznamovacích povinností, a spracúvanie údajov na požiadanie orgánov verejnej moci. Osobné údaje sa budú uchovávať tak dlho, ako to bude potrebné na plnenie vyššie uvedených účelov. Relevantné sú pritom najmä zákonné povinnosti uchovávanía podľa príslušných právnych predpisov a po uplynutí potrebných lehôt spracúvania budú vymazané v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Dotknutá osoba, ktorá poskytla osobné údaje, prehlasuje, že je oprávnený zástupca mesta/mestskej časti a zodpovedá za to, že poskytnuté osobné údaje sú správne, úplné, aktuálne a pravdivé a je oprávnená ich usporiadateľovi poskytnúť na spracúvanie v súlade s GDPR. Dotknutá osoba vyplnením a odoslaním registračného formulára potvrdzuje, že sú jej známe všetky potrebné informácie podľa GDPR, najmä identifikačné údaje usporiadateľa ako prevádzkovateľa, účel spracúvania osobných údajov, zoznam spracúvaných osobných údajov v zmysle vyššie uvedeného, že bola poučená o svojich právach ako dotknutej osoby v zmysle GDPR a o ďalších informáciách uvedených v týchto podmienkach (uvedené

informácie sú dostupné aj na internetovej stránke usporiadateľa [www.kauflandpark.sk](http://www.kauflandpark.sk)). Údaje poskytnuté dotknutou osobou môžu byť spracúvané elektronicky. Prevádzkovateľom v zmysle GDPR je usporiadateľ. Prístup k osobným údajom získaným vyplnením a odoslaním registračného formulára v rámci účasti v projekte majú výlučne príslušné odborné oddelenia Kauflandu, ktoré sú zapojené do realizácie projektu Kaufland Park. V rámci zmluvných vzťahov môže usporiadateľ tiež poveriť sprostredkovateľov alebo poskytovateľov služieb, ktorí môžu získať prístup k Vaším osobným údajom. Dodržiavanie právnych predpisov o ochrane osobných údajov je pri tom vždy zmluvne zabezpečené. Údaje sa navyše môžu na účely plnenia zmluvných povinností prenášať spoločnostiam v rámci skupiny Schwarz. Dotknutá osoba, ktorá poskytla usporiadateľovi osobné údaje má právo na prístup k osobným údajom (čl. 15 ods. 1 GDPR), t. j. právo požadovať bezplatné poskytnutie informácií o osobných údajoch, ktoré o ňom usporiadateľ spracúva a ďalšie práva podľa GDPR, ak napríklad zistí, že usporiadateľ porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z vyššie uvedeného GDPR má právo požadovať opravu nesprávnych osobných údajov (čl. 16 GDPR), ako aj právo na výmaz osobných údajov (čl. 17 GDPR) a na obmedzenie spracúvania osobných údajov (čl. 18 GDPR) usporiadateľom, ktorý bude postupovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi (vrátane predpisov o archívoch a registratúre). Ak ste spracúvané osobné údaje poskytli sami, máte právo na prenosnosť údajov podľa čl. 20 GDPR.

Vo vyššie uvedených prípadoch alebo v prípade otázok alebo sťažností sa môžete písomne alebo prostredníctvom e-mailu obrátiť na zodpovednú osobu pre oblasť ochrany osobných údajov Kauflandu. Ak máte podozrenie, že spracúvanie Vašich osobných údajov, ktoré sa Vás týka, je v rozpore s GDPR alebo došlo k porušeniu Vašich práv pri spracúvaní osobných údajov, môžete Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov.

**Kontaktné údaje zodpovednej osoby:**

Zodpovednú osobu Kauflandu pre oblasť ochrany osobných údajov môžete kontaktovať elektronicky na e-mailovej adrese: [dataprotection@kaufland.sk](mailto:dataprotection@kaufland.sk) alebo písomne na adrese: Kaufland Slovenská republika v.o.s., Právo a Compliance, Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava.

Otázky ohľadom registrácie, prípadne ďalšie otázky s tým súvisiace, prosíme zasielať na e-mail: [kauflandpark@kaufland.sk](mailto:kauflandpark@kaufland.sk).